

Branko Tošović
rukovodilac međunarodnog naučno-istraživačkog projekta
„Lirski, humoristički i satirički svijet Branka Ćopića“
(Grac, 2010–)

Grac, 30. novembar 2025. godine

11. simpozijum
Eksplzivni
GLUVI BARUT (1957)
Branka Ćopića

Grac

28–30. maj (četvrtak – subota) 2026. godine

<https://www.gralis2.at/gralis/projektarium/Copic/Symposium11.html>



Branko Ćopić (1915–1984)

u okviru naučnoistraživačkog projekta
Lirski, humoristički i satirički svijet Branka Ćopića
(Grac, 2010–)



Branko Ćopić. GLUVI BARUT.
Beograd: Prosveta, 1957

Sadržaj

Teme/Teze	2
I – Zašto e k s p l o z i v n i GLUVI BARUT?.....	2
II – <i>Tamo daleko!</i> Ili: <i>Tamo „daleko“?</i>	3
III – Oni su takvi.....	3
IV – Govorio je!.....	4
V – Paralele	6
VI – Formalizacija.....	6
VII – Ekranizacija.....	6
Izvori	6
Literatura.....	7
Prijava.....	10

Teme/Teze

I – Zašto e k s p l o z i v n i GLUVI BARUT?

- Po rezultatu „najbolji ratni roman koji je nastao na ovdašnjim jezicima, a uz Krležina HRVATSKOG BOGA MARSA i možda najbolja ratna proza uopće“ (Josip Mlakić).
- Po dosljednosti nastavak (i pored ozbiljnih problema za autora) kritičkog promišljanja i opisivanja najbliže prošlosti i aktuelne sadašnjosti – JERETIČKA PRIČA (1950), PROLOM (1952), IZBOR DRUGA SOKRATA (1954)
- Po posljedicama jedan od uzroka zašto se Branko našao pod Brankovim mostom 1984. godine.
- Po postupku narušavanje i dekonstrukcija kanona žanra (istorijskog romana, posebno romana o revoluciji).
- Po odjeku jedan od rijetkih poslijeratnih istorijskih romana prihvaćen na Zapadu, uz istovremeno ignorisanje na Istoku.
- Po poruci ratni roman prerastao u antiratni (sa ratom kao pozadinom za ono što je autoru najvažnije: čovjek)
- Po žanrovskoj transformaciji istorijski roman postao u ne manjoj mjeri psihološki roman
- Po naraciji epopeja o stradanju seljaštva u vihorima istorije, priča o običnom seljaku uvučenom u vrtloge svjetskog sukoba i politiku svake vrste, priča o duši, stradanju, mučenju maloga čovjeka u tragičnom raskolu velikoga kolektiva

II – *Tamo daleko!* Ili: *Tamo „daleko“?*

9. Tuđina kao suštinska odlika mentalnoga sklopa Ćopićevog seljaka: bliska „tuđina“ (kada junak odlazi u susjedni prostor i to mu postaje „tuđina“, *preko bijela svijeta*) i daleka (kada se junak upućuje u Ameriku, boravi u Španiji ili mašta o dalekim krajevima)
10. Temeljni prostori: Podgorina i Vranovina (drijen-djevojka kao granica između njih)
11. Digresijski prostori: Amerika, Španija (Madrid, Barcelona, Gvadarama), Galicija, brda oko Pijave, Karpati, Soča; Banjaluka, Prijedor, Zagreb, Virovitica, Petrovaradin, Kosovo, Drina, Romanija
12. Šantićevo *Ostajte ovdje*... na ćopićevski način
13. Janja – *djevojka sa očima na moru, očajna usamljenica, pametna očajnica* kao jedini krajiški lik koji želi da sa toga prostora ode u daleku tuđinu
14. Španija kao daleki i bliski motiv, orijentir (vremenski, prostorni, psihološki)
15. Stvarni i imaginarni prostori junaka; prostorno-vremenske heterotopije; istorijsko i umjetničko vrijeme

III – Oni su takvi.

16. Istorijski i izmišljeni likovi
17. Autoprecedentni likovi (junaci koji se pojavljuju u drugim Ćopićevim djelima: Nikoletina Bursać, Stanko Veselica, Jovandeka Babić i dr.)
18. Mentalni, politički i ideološki antipodi
19. Suština logike i psihologije Ćopićevog seljaštva (pozitivne i negativne osobine); sudbonosni raskol u njemu; odnos prema pljačkanju; relativnost pojma „naša vojska“
20. Sukob grada i sela, konflikt (a) došljaka iz gradova, varošana, gospode i (b) seljaka
21. Kolektivno i individualno u romanu
22. Nostalgija kao snažna karakteristika Ćopićevog junaka, posebno kada je izmješten iz svoga prostora u tuđinu/„tuđinu“ i u sjećanja
23. Evolucija junaka: kolektivnog (naroda, seljaštva) i individualnog, ali i kruto ostajanje pri svome
24. Cijepanje ličnosti, stvaranje dvojnika i njihov dijalog
25. Mudrovanja Jovandeke Babića
26. Lik Uroša Radekića – čovjeka seljačkog porijekla i seljačkih pogleda, s osjećanjem oficirske časti, jednostavnog i poštenog
27. Tigar kao glavni junak romana

28. Svijetli likovi partizana (Milan, Bojan Ljusina) i njihovi tamni pandani (Vlado Cicvara, Zunzara – pratilac, Đoko – pripadnik likvidatorske desetine); suština „crvenog terora“
29. Likovi dezertera (Vajko i Miloš Krlika) i kolebljivaca
30. Likovi „neutralaca“ (iz „Narodne odbrane“, prije svega Ilije Delije – lugara, komandanta Vranovine)
31. Likovi komandanata višega ranga (drug Miki, Kosta Nađ)
32. Likovi četnika (vojvoda Trivun Drakulić, kapetan Rajić, Svetozar Krkan), njihovih pristalica (Bikan – zet Sava Ljusine, Nikola – Trivunov brat)
33. Likovi srpskih „pozadinaca“ (Stojan Kekić – komandant opštine, Stanko Veselica i Jovandeka Babić – spadala)
34. Lik poluživog pokojnika, vukodlaka Luke Kaljka i njegova transformacija iz žrtve komadanta Tigra u ubicu komadanta Tigra
35. Likovi Muslimana: partizana (Remzija Đemalović, Pirgo), „Narodne milicije“ (Đulaga)
36. Likovi Hrvata – ustaša (Kapetanović), Katoličke milicije (komandant Jago Čavar)
37. Stranci: Italijani (*Talijani*), Nijemci (*Švabe*), „Španci“ (*interbigadiri*), Marokanci, Arapi, Kinezi
38. Žena (djevojka bjegunica, majka ledenica, gimnazijalka žudnica, drien-cura, baba-vidarica, baba-udovica)
39. Žena i muškarac (Janja ↔ Tigar, nedokučivost žene: Trivun ↔ gimnazijalke / kao suprotnost Andrićevoj Jekaterini)
40. Tigar i Janja – ljubavna priča sa narativnim prekidima
41. Erotske scene (suptilna, prikrivena erotika, obično u asocijacijama i nagovještajima)

IV – Govorio je!

42. Retrospekcija kao bitan postupak pripovijedanja (vraćanje junaka u prošlost, obično u ranu mladost)
43. Pretvaranje istorijske istine u umjetničku istinu (odnos stvarnog i irealnog)
44. Unutrašnji monolog (upravni neupravni govor) kao osnovica pripovijedanja; monolog koji prerasta u dijalog sa samim sobom; unutrašnja borba; teški monolozi/dijalozi; monolozi antipoda
45. Unutrašnji i spoljni razgovor junaka sa životinjama (Uroša sa konjem, seljaka sa kravom, pticom i drvećem)
46. Preplitanje zbilje i mašte, jave i snova; sukob realnosti i virtuelnosti
47. Komizam rata i rat komizma/komizmom
48. Vatra, požar, dim kao marker/signal misli, emocija i raspoloženja
49. Poeteme „nečista sila“, „priviđenje“, „avet“, „vukodlak“, „đavo“ i strah od njih

50. Groblje kao motiv
51. Mjesta izrazitog lirizma u romanu
52. Boje i njihove poetičke i stilske funkcije
53. Kriolizam kao dominantna kazivanja, posebno u predstavljanju junakovih unutrašnjih oluja i strahova (spoljnje i unutrašnje hladnoće)
54. Pejzaž kao značajno sredstvo odslikavanja psihološkog stanja junaka; lirizacija prostora; opis prirode, posebno zimi i u proljeće
55. Motiv krila
56. Sjenka kao česta poetema, ponavljajući motiv (npr. obračun sa sopstvenom sjenom)
57. Folklorni elementi (ep, legenda, Kosovski mit) u kazivanju autora i njegovih junaka
58. Značenje i upotreba pridjeva *gluv*
59. *Gluvi barut* kao centralna metafora romana
60. Metafora, epitet i poređenje „u jednom komadu“ (objedinjavanje triju slikovitih sredstava i istome iskazu)
61. Metafora *čelik*; čelični likovi i karakteri
62. Ironija i sarkazam u autorovom prostoru i u govoru junaka
63. Obraćanje kao snažno stilističko i umjetničko sredstvo; lirska obraćanja autora i njegovih junaka
64. Poslovice, izreke, poštapalice, eufemizmi, zakletve, tužbalice i psovke u jeziku junaka
65. Upričavanje, struktura i funkcija stranih riječi (orijentalizama, germanizama, rusizama, slovenizama, varvarizama); odnos seljaka prema riječima koje ne razumije a kojima ga obasipaju; nerazumijevanje šta je *partizan*, *oportunist*, *neutralac*, *kulak*, *haranger*, *proleter*, *peta kolona*, *buržuj* (*buržov*), *likvidirati* i sl.
66. Leksika „crvenoga terora“, dogmatizma i frazerstva
67. Dijalektizmi i kolokvijalizmi
68. Ekavica i ikavica u ijekavskoj osnovi
69. Funkcija uskličnih rečenica i uzvika
70. Pravo i retoričko pitanje
71. Upotreba i funkcija onomatopeja
72. Ponavljanje kao snažna stilska figura
73. Deglagolizacija i parcelacija (zajedno ili odvojeno)
74. Fitonimi i njihova stilistička i poetička funkcija
75. Srednji rod kao sredstvo pejorizacije i ironizacije (tipa *Ono došlo*. 'On je došao').
76. Funkcija sinegdoha u kazivanju (etnos kao sinegdoha – *Talijan*, žena kao sinegdoha – *Huanita*)
77. Metonimijska kazivanja (*Larma bacač*, *grmi*, *a iza njega bijeda i krpe*, *prtene torbe i stare dimiskije*.)
78. Antroponimija romana
79. Toponimija romana

V – Paralele

80. Raskol i bratoubilački rat na Šolohovljevom Donu i u Ćopićevoj Krajini
81. GLUVI BARUT (1957) u TIHOM DONU [ТИХИЙ ДОН, 1940] (ТИНІ DON u GLUVOM BARUTU (1957); Tigar ↔ Grigorije Melehov
82. GLUVI BARUT (1957) Branka Ćopića i CRVENA KONJICA [КОНАРМІЯ, 1937] Isaka Babelja
83. Zanos i stradanja Ćopićevog Tigra u odnosu na zanos i stradanje Andrićevog Galusa
84. Stranac (tuđinac) u GLUVOM BARUTU (1957) i TRAVNIČKOJ HRONICI (1945)
85. Gad kod Ćopića (GLUVI BARUT, 1957) i Andrića (MUSTAFA MADŽAR, 1923)

VI – Formalizacija

86. Poetički atlas GLUVOG BARUTA
87. Stilistički/stilski atlas GLUVOG BARUTA
88. Jezički atlas GLUVOG BARUTA
89. Geografski atlas GLUVOG BARUTA

VII – Ekranizacija

90. Film „Gluvi barut“ (režiser Bata Čengić, 1990): podudarnosti, sličnosti i razlike u odnosu na književni original (plusevi i minusi pretvaranja romana u film): https://www.youtube.com/watch?v=1Zv2x_6djaM

Izvori

- Ćopić 1985/6: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. In: Ćopić, Branko. *Sabrana dela*. Tom 6. Ur. Vuk Krnjević. Beograd – Sarajevo: Prosveta – Svjetlost – Veselin Masleša. 283 s.
- Ćopić 1991: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Beograd: Prosveta. 276 s.
- Ćopić 1989: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Sarajevo – Banja Luka: Svjetlost – Fondacija Branko Ćopić. 280 s.
- Ćopić 1985: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Beograd – Sarajevo: Prosveta – Svjetlost – Veselin Masleša. 282 s.
- Ćopić 1983: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Beograd – Sarajevo: Prosveta – Svjetlost – Veselin Masleša. 282 s.
- Ćopić 1982: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Sarajevo – Beograd: Svjetlost – Veselin Masleša – Prosveta. 259 s.

Ćopić 1981: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Beograd – Sarajevo: Prosveta – Svjetlost – Veselin Masleša. 283 s.

Ćopić 1966: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Sarajevo: Svjetlost.. 326 s.

Ćopić 1957: Ćopić, Branko. GLUVI BARUT. Beograd: Prosveta. 297 s.

Gralis-Korpus-www: *Ćopićev Gralis-Korpus*. In: <http://www-gewi.kfunigraz.ac.at/gralis>. 01. 12. 2025.

Ćopić 1957: Ćopić, Branko. TAUBES PULVER. Aufbau-Verlag.

Literatura

Bunjac 1984: Bunjac, Vladimir. *Jeretički Branko Ćopić 1914.–1984*. Beograd: Narodna knjiga. 320 s.

Kazaz-www [2015]: Kazaz, Enver Etički poraz pobjednika (Slika revolucionarnog terora u GLUVOM BARUTU Branka Ćopića). In: *Strane*: <https://strane.ba/en-ver-kazaz-eticki-poraz-pobjednika-slika-revolucionarnog-terora-u-gluvom-barutu-branka-copica/>. 25. 11. 2025.

Koljević 2018: Koljević, Svetozar. *Ponešto o Ćopiću*. Priredio za štampu Bogdan Rakić. Novi Sad: Akademska knjiga – SANU, Ogranak u Novom Sadu. 128 s.

Kulenović S. 1985 [1963]: Klenović, Skender. Na marginama Ćopićevog GLUVOG BARUTA. In: . In: Ćopić, Branko. *Sabrana dela*. Tom 15. Ur. Vuk Krnjević. Beograd – Sarajevo: Prosveta – Svjetlost – Veselin Masleša. S. 277–293

Maksimović i dr. 2003: Maksimović, Desanka i dr. *Spomenica 1985: Spomenica Branku Ćopiću 26. marta 1985. godine* (izdanje prijatelja). Beograd – Banjaluka: Zadužbina „Petar Kočić“ – Art-Print [BIGZ]. 75 s.

Marjanović 1981: Marjanović, Voja. *Ćopićev svet detinjstva: O dečjoj književnosti Branka Ćopića*. Banjaluka: Glas. 115 s.

Marjanović 1986: Marjanović, Voja. *Reč i misao Branka Ćopića*. Beograd: Nova knjiga. 217 s.

Marjanović 1988: Marjanović, Voja. *Branko Ćopić: život i delo*. Beograd: Stručna knjiga. 189 s.

Marjanović 1994: Marjanović, Voja (priredio). *Branko Ćopić danas*. Beograd: Književni klub „Branko Ćopić“ – Knjigoteka. 96 s.

Marjanović 2003: Marjanović, Voja. *Život i delo Branka Ćopića*. Banja Luka: Glas Srpske. 395 s.

Marković 1966: Marković, Slobodan Ž. *Branko Ćopić*. Beograd: Rad. 42 s.

Mlakić-www [2020]: Mlakić Josip. Ovo je krvava inverzija Ćopićeva klasika GLUVI BARUT. In: *Express*: <https://express.24sata.hr/kultura/mlakic-ovo-je-krvava-inverzija-copiceva-klasika-glui-barut-24461>. 15. 11. 2025.

Murtić 2016: Murtić, Edina. *Umjetnost pripovijedanja Branka Ćopića*. Sarajevo: University Press. 229 s.

Peković 2014: Peković, Ratko. *Sudarije Branku Ćopiću (1950–1960)*. Banja Luka: Zadužbina „Petar Kočić“. 178 s.

Popović 1994: Popović, Radovan. *Knjiga o Ćopiću ili put do mosta*. Beograd: Srpska književna zadruga. 132 s.

- Popović 2009: Popović, Radovan. *Put do mosta*. Beograd: Službeni glasnik. 159 s.
- Stojisavljević 2015: Stojisavljević, Mirjana. *Semiogeneza poetonima*. Banja Luka: Grafid. 227 s.
- Šarančić Čutura 2013: Šarančić Čutura, Snežana. *Branko Ćopić – dijalog s tradicijom: usmena književnost u delima za decu i omladinu Branka Ćopića*. Novi Sad: Međunarodni centar književnosti za decu Zmajeve dečje igre. 206 s.
- Tešanović 2003: Tešanović, Drago. *Tvorbene kategorije i potkategorije u jeziku Branka Ćopića*. Banjaluka: Filozofski fakultet. 231 s.
- Vukić 1995: Vukić, Ana. *Slika sveta u pripovetkama Branka Ćopića*. Beograd: Institut za književnost i umetnost. 252 s.

Zbornici
objavljeni u okviru projekta
„Lirski, humoristički i satirički svijet Branka Ćopića“ (Grac, 2010–)

- [Tošović 2012: Tošović, Branko \(Ur./Hg.\). *Poetika, stilistika i lingvistika pripovijedanja Branka Ćopića / Poetik, Stilistik und Linguistik der Erzählens von Branko Ćopić*. Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske. 389 s. \[Ćopićev projekat – Ćopić-Projekt, knj. 1\]](#)
- [Tošović 2013: Tošović, Branko \(Hg./ur.\). *Lyrische Welterfahrung in den Werken von Branko Ćopić / Lirski doživljaj svijeta u Ćopićevim djelima*. Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske. 423 s. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 2\]](#)
- [Tošović 2014: Tošović, Branko \(Hg./ur.\). *Ćopićevsko modelovanje realnosti kroz humor i satiru / Modellierung der Realität mittels Humor und Satire bei Branko Ćopić*. Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske. 520 s. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 3\]](#)
- [Tošović 2015: Tošović, Branko \(Hg./ur.\). *Žena – muškarac: dva svijeta, dva motiva, dva izraza u djelima Branka Ćopića / Frau – Mann: zwei Welten, zwei Motive, zwei Ausdrucksarten in den Werken von Branko Ćopić*. Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske. 373 s. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 4\]](#)
- [Tošović 2016: Tošović, Branko; \(Hg./ur.\). *Djetinjstvo, mladost i starost u Ćopićevom stvaralaštvu / Kindheit, Jugend und Alter im Werk von Branko Ćopić*. Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske. 292 S. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 5\]](#)
- [Tošović 2017: Tošović, Branko \(Ur./Hg.\). *Ćopićeva poetika prostora / Ćopićs Poetik des Raumes*. Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske. 310 s. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 6\]](#)
- [Tošović 2018: Tošović, Branko; \(ur./Hg.\). *Ćopićeva poetika zavičaja / Ćopićs Poetik der Heimat*. Graz – Bihać: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Pedagoški fakultet Univerziteta u Bihaću – Kantonalna i](#)

[univerzitetska biblioteka Bihać. 342 s. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 7\]](#)

[Tošović 2019: Tošović, Branko; \(ur./Hg.\). *Ćopić fantastični / Ćopić fantastisch*. Graz – Banjaluka. Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Grafid Banjaluka. 325 s. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 8\]](#)

[Tošović 2021: Tošović, Branko; \(ur.\). *Poezija Branka Ćopića / Die Posie Branko Ćopićs*. – Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität – Grafid. 236 s. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 9\]](#)

Drugi zbornici

Idrizović 1981: Idrizović, Muris (ur.). *Kritičari o Branku Ćopiću*. Sarajevo: Svjetlost. 253 s.

Marjanović 1987: Marjanović, Voja (priredio). *Branko Ćopić u svetlu književne kritike*. Beograd: Stručna knjiga. 244 s.

Pantić 2015: Pantić, Mihajlo (priredio). *Vedrine i sete Branka Ćopića*. Beograd: Čigoja štampa. 174 s.

Vraneš 2016: Vraneš, Aleksandra (ur.). *O Branku Ćopiću*. Višegrad: Andrićev institut. 367 s.

Razgovori

Jevtić 2000: Jevtić, Miloš (razgovor vodio). *Pripovedanja Branka Ćopića*. Banja Luka: Glas srpski. 159 s.

Marjanović 1990: Marjanović, Voja (priredio). *Branko Ćopić – razgovori i susreti*. Beograd: Stručna knjiga. 192 s.

Bibliografija

[Tošović 2019: Tošović, Branko. Bibliografija radova objavljenih u okviru projekta „Lirski, humoristički i satirički svijet Branka Ćopića“ u periodu od 2012. do 2019. godine. In: Tošović, Branko \(Ur./Hg.\). *Ćopić fantastični / Ćopić fantastisch*. Graz – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität – Grafid. S. 341–364. \[Ćopićev projekat – Ćopićs Projekt, knj. 8\]](#)

Prijava

Temu i kraći rezime/sažetak (najmanje 600, a najviše 1.500 znakova sa razmakom, prazninom) treba unijeti u Gralis-Prijavu/Prijavnicu do 15. januara 2026. godine:

<https://www.gralis2.at/gralis-online-projekte/Personalium/Copic/copic.php>

u rubriku:

2026	
Mein Thema Moja tema	
Zusammenfassung Rezime - Sažetak	

Postoje dva ravnopravna načina učešća: direktno i indirektno (oni koji ne budu u mogućnosti da doputuju na skup imaće priliku da u realnom vremenu, putem ZOOM-a, izlože rezultate istraživanja).

Radni su jezici svi slovenski, a takođe njemački i engleski.

Oni koji se prvi put uključuju u Projekat treba da popune prijavu na linku:

<https://www.gralis2.at/gralis-online-projekte/Personalium/Copic/copic.php>

Kada se klikne na ovaj tekst, pojaviće će stranica:

Na njoj treba izabrati:

[Anmeldung - Prijava/Prijavnica](#),

zatim upisati:

Username: prezime (latiničnim slovima i sa diakritičkim znacima, ako postoje) poslije koga treba napisati donju crtu i dodati četiri cifre po Vašem izboru (radi sigurnosti šifre), npr: *Petrović_1234*, *Đalski_5533*, *Bidžovski_7823*, *Petrič_9992*,

Password: datum rođenja (recimo 15.02.1960).

Ime i prezime treba unijeti obavezno latiničkim slovima, a sve ostalo može se popuniti bilo kojim pismom. Velika slova treba koristiti samo na početku vlastitih imena i rečenice, odnosno tamo gdje je to neophodno.

Postoji mogućnost da se sadržaj prijave (formulara) stalno aktualizuje (mijenja, popravlja, dodaje).

Anmeldung - Prijava/Prijavnica

Die lyrische, humoristische und satirische Welt von Branko Ćopić Lirski, humoristički i satirički svijet Branka Ćopića	
unter der Leitung von O.Univ.-Prof. Dr. Branko Tolović Bitte füllen Sie den untenstehenden Fragebogen gewissenhaft aus. Wir bedanken uns für Ihre Mitarbeit! Bei Fragen bzw. Problemen wenden Sie sich bitte an Prof. Dr. Branko Tolović .	pod rukovodstvom prof. dr. Branka Tolovića Molimo Vas da pažljivo popunite ovu prijavnicu. Zahvaljujemo Vam se na zajedničkom radu. Ako se pojave dodatna pitanja i problemi, obratite se prof. dr. Branku Toloviću .

1. Biographische und bibliographische Angaben 1. Biografski i bibliografski podaci	
Nachname Prezime	
Vorname Ime	
Titel Zvanje	
Geburtsdatum Datum rođenja	1 ▾ 1990 ▾
Geburtsort Mjesto/mesto rođenja	
Adresse Adresa	
Stadt Grad	
Land Država	▾
Telefon Telefon	
Fax Fax	

Da bi se uneseno sačuvalo i poslalo, potrebno je na dnu stranice kliknuti na:

Izlaskom iz prijave bez primjene ove komande gube se svi novo uneseni podaci.

Prijedlozi za uključivanje drugih istraživača u Projekat i u 11. simpozijum primaće se do 25. decembra 2025.